

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:
Fischel Fülöp könyvkereskedése,
Ide küldendők az előfizetési díjak nyitlerték és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:
Égész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadtatnak:
Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben, Schalek H., Dukas M., Oppelik A.
Általános Tudósi-törvényi osztálya Budapest.

Nyitlertéti petitaora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye

Halottak napjához.

A siroknak megszemlélése azt a komoly és szigorú intelmet hirdeti, hogy tisztességesen és becsületesen használjuk fel földi életünket s így tanítja a valódi, igazi élet-hölcséget.

Hogy a halál mindnyájunk számára meg fog érkezni feltartóztatlanul, azt tudjuk; noha az ideje, helye és módja teljesen ismeretlenek előttünk. De hát ő jön bizonyosan; jön, de csak egyszer!

Csak egy küszöbön lépünk át, egy ösvényen haladunk, de olyanon, a melyről nincsen többé visszatérés.

S mi lesz azután?

Statutum est hominibus, semel mori!

Milyen komoly óvás; milyen nagy fontossága szigorú intés; milyen sürgető felhívás, parancs arra, hogy legyünk okosak, bölcssek!

Es kicsoda az?

Valóban, csak kevés fogalom, eszme van, a melyet oly gyakran emlegetünk, magyarázunk, a melylyel oly sokszor élünk és visszaélünk, s a melyet annyira félreértünk, mint éppen — ezen fogalmat.

Sőt az emberi szellem egész története — mióta csak az emberi gondolkodás és reflektálás a világ s a teremtmények létét szemlélni kezdte, — nem egyéb, mint története a keresésnek és törekvésnek, a böl-

cseségért s igazságért való küzdelmének; azon igazságért, a mely alapföltétele minden bölcseségnek.

A hol van az igazság, ott van a bölcsesség is!

Pythagoras óta ezen kiválóan eszményi s az egek felé törő tudományt — philozophiának nevezték. Cicero azonban azt mondja, hogy az inkább csak az álmodozók ábrándozása, mintsem a gondolkodók vizsgálódása.

Az hozta nekünk a valódi bölcseséget, s igazságot, a ki magáról mondja: én vagyok az út, élet és igazság.

S éppen a sirok szemlélése erre hív föl minket hatalmasan.

Ez azt mondja: csak egyszer élsz; csak egyszer fogsz meghalni. Bármiben is álljon az élet, s a meghalás, bármilyen legyen a sorsunk az örökkévalóságban: itt nincsen próbajáték, nincsen változás, nincsen visszavonás. Hatalmasan int minket ez az igazság arra, hogy buzgón s erőtlenül munkálkodjunk, addig, míg nappal van, nehogy váratlanul következék az éjszaka, a midőn senkinek elkövethetik többé: s hogy a mulékony földi dolgok után úgy törekedjünk, hogy az — örökkévalóságot el ne veszítsük.

Igy tehát a sir valóban néma, de mégis oly ékesen szóló, oly hatalmas szónok!

Visszaemlékezett minket a siető időre, az élet mulékonyására, a halál közelségére.

Azt mondja nekünk a sir; mily hiuk és semmik és föld javai s arra int, hogy becsületesen és bölcsen rendezzük be életünket és használjuk fel azt eszköznek az örökkévalóságnak elérésére.

Bárha senkise lenne köztünk, a ki egykor, ha majd elérkezik életének utolsó órája, kénytelen volna azt a keserű vallomást tenni, hogy önhibája folytán vissza kell pillantania elhibázott léteére és csak tévedésekben gazdag életére. Még van idő megfordulásra, ha beláttuk, hogy életünk ulja csak — tévút volt, a mely veszedelemben vezet. Ne szégyeljük e vallomást, e megterést saját lelkiismeretünk s lelkünk megnyugtatójának érdekében. Okadójunk attól, nehogy életünk úgy legyen berendezve, hogy halálunk is talán csak a Stoikusok, Skeptikusok vagy éppen az Epikureusok bölcseségének bélyegét hordja magán. Mert való igaz az, hogy a végelszámolás napján halálunk órájában nem ez a bölcsesség lehetne vigasztalónk, hanem csakis a tiszta hit.

Cselkó József.

Az aranka.

Nemcsak megyénkben, hanem általában az egész országban napról napra kisebb lesz a természetes kaszálló terület. A

TÁRCZA.

Kelletlen fürdővendég.

Irtja: Kines István.

A fürdőkről úgy társáznak, vezérezkiznek a lapok, annyit zápezat, annyi jót tudnak róluk az újságok, hogy csöppöt se csudálom, ha úgy bomlanak utánok az asszonyok. Én is sokat tartottam annak idején a fürdők felől. Hanem hát hiába, mióta Róna Vilmos urat megismertem, azóta fucses minden fürdő előttem.

Róna Vilmos ur doktor volt és szép klientelának örvendett, mert minden betegét fürdőre küldötte. Fucsan hangzik, mégis úgy van; egyet elküldött, őt jött helyébe, mert hát manapság nagy keresete vagyon az olyan doktoroknak, kik boldog boldogtalant fürdőhelyeken gyógyítanak: az olyanokhoz valóságos bucsut járnak az asszonyok.

És Róna ur a fürdőzők jóvoltából majdnem urimód megélhetett a feleségével. Csinos asszony volt a kicsike és kedves, mint a falat kenyér. Kár, hogy a végén annyira neki haragosodott. Mert hát valóságos bogara támadt egyszer öngyágának; azzal állott elő egyszer, hogy ő beteg.

— Mi bajod lellem! — Kérdezte férje részvétellel — kis főfájás?

— Az is.

— Az is, hát még mi?

— A kezem, meg a lábam, a szívem, vesém, meg tudom is én még mi minden. Beteg vagyok, nagyon beteg.

— Csak nem ettél meszet? Kis hypochondria az egész: igyál teát s meggyógyulsz tőle.

Az asszony ivott, de gyógyulásról szó sem volt. Másnap még jobban fájdotta minden tagját.

Róna ur végig kopogtatta, hanem bajt annyit sem fődözött föl az asszonnyakban, mint a tót pálinkát a csutorában, mikor már harmad napja szopogatta.

— Semmi bajod, édes gyermekem — vigasztalta azután.

— Pedig van — toppantott az asszony.

— Mákszemnyi sincsen, ha egyszer mondom.

— Értesz is te hozzá — biggyesztette föl ajakát a kicsi jószág, — amit tudok, azt én tudom. Teljesen meg van rongálva az idegrendszerem, fürdőre kell mennem, hogy újra helyre-álljak.

— Ah vagy ugy? — pattant föl az orvos — akkor hát éppen semmi bajod sincs.

— Pedig van.

— Csak azért sincs.

— Hát nem eresztés?

— Még ha beteg volnál akkor sem.

— Hogy értem azt férjem uram?

— Csak ugy, hogy orvosné ledéred tudhatnád, hogy a fürdők nem betegeknek valók.

— Hát akkor te miért küldöd minden páciensedet fürdőre?

— Mert egészségesek. Különbön is az én szakmamba vág, asszony abba ne szójjon bele. Vagy azt hiszed, én is azok közé a jó bolondok közé tartozom, kik csak azért, hogy feleségeik a fürdőkön udvaroltassanak maguknak s nagy dá-mákat játszhassanak, adósságra verjem magamat? Hohó! nem ugy verik a cigányt.

Pedig hát akárhogyan verik is, az asszony nem engedett. Sok akaratosság fér az olyan kicsi fejeckébe, kivált ha még vastagra is rakta az Ursten a falát. Teljes másfél hónapon keresztül tartott a csőr pár Róna Vilmos házában, míg nem a doktor orvos mégis csak engednie kellett.

Határozatba ment, hogy az asszony fürdőzött a fog. S különös! miután Róna ur már belenyugodott a változhatatlanba, szinte széles kedve szotylyant utána. Vigan segített csomagolni feleségének.

Tarcásra indult. Mennél messzebb, annál jobb. Miközben gyönyörködhetett Fejérmegyé buzatermő meszes földjében, megbámulhatta a rommal koronázott s vagy az idők vagy a szőlő terhéltől féldalt hajló Somlyót, odább a süvegétől megfosztott Ságbot. Közben az utasok jöttek, mentek s ez mind az újság ingerével hatott a mulatni vágyó asszonnyakra.

Vége azután a viczinálissal kötött ismeretiséget. Kár, hogy regényt nem hozott magával, 2 kötetet szépen végigbongészethetett volna, míg elért az utolsó állomásra. Felső Eöör.

Még félóra kocsin s ott van Tarcसान. Este volt már, a nap nyugóra hajolt. A cigány javában húzta, a fürdővendégek — csupa asszony — hosszú sorban pipáltak, jobban mondva üvegesövön át szürcsölték a Károlyforrás vasas vizét. No és az orvosné csöpp fáradságot sem érzett, alig hogy lakást jelelték ki számára, már is új toilettébe vágta magát s megjelent a perron égő villanylámpái alatt.

— A kezdettel meg lett volna elégedve. Az emberek észrevették, összedugták fejüket s kezdetnek ez mindig megtessi.

regi jó világban, a mikor a folyók még szabályozva nem voltak, tavasszal az árvi-
zek óriási területeket öntöttek el, a víz ma-
gával vitte a termékenyítő iszapot. A mikor
aztán a víz természetes medrére visszatért,
a leülepedett iszap bőségesen trágyázta
meg az előtöltött területeket s lett utánna
gyönyörű szénatermés. A gazdának nem
kellott aggódnia a takarmány miatt, sőt az
új rendesen szép boglyát talált az ó-ból a
szénáskertben. Az állattartás olcsó volt s a
nagy mennyiségű trágyával jóformán azt sem
tudta a gazda, mit legyen Lassankint azon-
ban megváltoztak a viszonyok. A kaszáló
és legelőterületeket feltörték, bevonva a
művelés keretébe s a szénáskert évről-
évre kevesebb boglyát látott. A »Csákó«
a vásárra került mert a »Virág«-nak is ne-
héz télen takarmányt adni.

A mindinkább súlyosbodó szükség rá-
szorította a gazdát a mesterséges takarmány-
termelésre s ma már e nélkül a kis gazda
sem szerepelhet.

A sokféle mesterséges takarmányok
között legfontosabb szerepe van a lóheré-
nek és luczernának. Ezeket egyformán meg-
találjuk a kisgazda pár holdacskáján éppen
ugy, mint a nagy uradalmak mérőföldekre
terjedő területein. A herefélék igen jó s a
mi fő nagymennyiségű takarmányt adnak,
— különösen ha egy kicsit kedvezünk nekik,
— s a talajt rendkívül javítják. A ló-
góba utána következő kalászos mindig
igen szépen diszlik. A gazda mindenképpen
meg volna elégedve, csak ne volna az az
átkozott »aranka«, a mely már az első év-
ben elperel a herésekből egy pár, a többi
években mindig növekedő és szaporodó
foltot.

A kis gazda már szinte elengedhetet-
lennek tartja a herésben messzire sárgáló
foltokat, a melyektől — sok ember vélemé-
nye szerint, — nem is lehet megszaba-
dulni.

Ismerkedjünk meg egy kicsit ezzel a

— Még aznap este megismerkedett az or-
vossal. Élemedett, de udvarias ember volt. A kis
asszony bejelentette magát nála, hogy új páci-
ense akadt benne.

S különös! az orvos a helyett, hogy haj-
longott volna, inkább csóválta a fejét.

— Megengedi nagysága, hogy őszinte legyek?

— Sőt inkább kérem.

— Akkor hát tessék elhinni, nagyságának

nem való a furdó.

— Nem való? — pattant föl az asszonyka.

— Bizony, hogy nem — volt a nyugodt vá-
lasz — nem adok két hetet s bocsánat, hogy így

fejezem ki magamat — de bizonyosan megüti
a guta.

— Brr — vaczogott az asszony foga, idő
kellett neki, míg összeszedte magát, úgy folytatta
azután kissé lehagoltan — hogy mondhat ilyet
orvos ur? hiszen csak meg sem vizsgált még!

— Ha ugy tetszik, holnap vizsgálatára állok
bármely órában. Hanem . . .

— No hanem?

— A két szemem nem szokott megcsalni soha.

Elváltak. Az asszonyka boszusan hagyta ott
a restaurációt s hazatért nyugodni. Ha ugyan
nyugodhatott volna! Félt az orvostól. A bolond-
tól még kitellik, hogy húzást tesz minden számi-
tásán keresztül. Nem maradt más hátra, mint
erősen készülni a holnapi napra. A hány nyava-
lyáról csak hallott egész életében, azt mind elő-
szedte, azokkal akarta az orvost leverni a lá-
báról.

Hanem hasztalan emlegetett nyomásokat az
agyn s a másik perciben meg már vérszegény-
séget, idült tüdőhurutot, azután hosszafutást neu-
ralgiával; az orvos, mint valami kérelhetetlen
Tirannus, csak mosolygott hozzá s a végén min-
dig az volt a refrain:

— Nagysága, megmondtam már, ha itt ma-
rad, két hét alatt megüti a guta. Már intéked-

kellemetlen baráttal, a melyet szép arany-
sárga színe miatt »aranka«-nak (herekosz,
fecskefonál stb.) hívnak. Ha az aranka fölt-
röl abban az időben, a mikor a herefélék
virágznak fölveszünk egy pár arankás szá-
lat, rögtön fel fog tűnni, hogy az aranka-
nak is van virágja és magtokja, a melyben
el van helyezve az agyag színéhez hasonló,
kisebb-nagyobb (a heremagnál rendesen
kisebb, de igen gyakran olyan nagy) aranka
mag. A következő évben ez a heremaggal
együtt a fölvetés kerül s csirázni fog, gyöke-
ret azonban nem bocsát a talajba, hanem
a növekedő here és luczerna szárára csa-
varodva, finom, vékony gyökereit a szár
belsejébe furja s úgy táplálkozik. Ezért
nevezik »elősködő«-nek, mert egy másik
növényből szívja el a már kész tápláló
anyagot. Az így megtamadott here, bármi-
lyen jó talajon legyen is, lassankint el-
pusztul.

Az már most a kérdés, mit kell ten-
nünk, hogy az arankától, here és luczerna
veteményeink e gonosz ellenségétől megsza-
baduljunk?

Első sorban, minden körülmények kö-
zött arankamentes here és luczerna magot
kell vetnünk.

A kisgazda az ő heremagszükségletét
rendesen a legközelebbi városban szerzi be,
a hol az illető kereskedő az 1—2 klg-nyi
magot egy nyitott zsákból méri ki neki.
Egre-földre bizonyítja a mag arankamen-
tességét, sőt nagyobb bizonyíték okáért mu-
tat is egy kemény papírdarabkát a mely a
zsákban volt s egy állami magvizsgáló ál-
lomás ólomzáróló bárczája.

Tapasztalatból mondhatom, hogy 10
eset közül 9-szer ez a mag nem aranka-
mentes. Egy ilyen bárczával — volt már
rá eset, — évekig árult egy kereskedő he-
remagot, pedig az csak egy zsák, legfeljebb
csak 1 q. — mag arankamentességét iga-
zolja. Mikor a gazda családását észreveszi,

tem, hogy a fürdőszögék minden előkészületeket
megtegyenek elutazására. Örök vétek volna fiatal
életéért.

A beteg nápkába harapott s megadta magát
a sorsának. Majnap már otthon bekopogtatott a
férjénél.

Ez persze elesudálkozva fogadta:

— Mi ez?

— No igenis visszajöttem, a tarcsai fürdő-
orvos azt mondta, rosszul választottam meg a
fürdőt: Tarcsa helyett Borszékot kellett volna
választanom. Megengeded kedves férjem, hogy
oda utazzam?

— A te kedvéért mindent, édes kicsikém

— volt a válasz — pár napra pihend ki magad
s azután Isten nevében megindulhatsz.

— Az orvosnét férje gyöngédsége végtelenül
meghatotta. Szinte furdalni kezdte a lelkiismerete,
hogy annyira visszaél a jó lélek bizalmával. Ha-
nem persze a lelkiismereti furdalás csak perze-
kig tartott: a másik pillanatban már beleléte
magát Erdély bérczoszorus völgyeibe: utazni
akart minden áron.

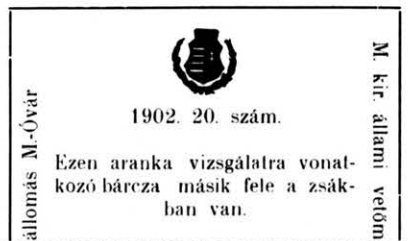
El is utazott. Hanem nevezetes! Borszéken
is az orrossal gyült meg a baj. Akár csak ös-
szebeszélte volna a tarcsaival: gutával fenyegette
s is, ha Borszéken pár napig időz. Az asszony
próbálta ökelmét puhítani, hogy talán no mégsem
egészen, hanem hát a bolond doktorával nem le-
hetett okosan beszélni.

Szegény asszony nem tudta mit csináljon.
Megtint haza menjen? Hogy a férje megnevesse?
Azt már csak azért sem teszi. Fogja magát és
egyesben fölutazik Tátraföredre. Ott talán ok-
sabban lesznek az emberek: nem rémitenek
mindenkit a gutával. Férjének pedig azt írta,
hogy utazás közben jobb ideája támadt; Borszék
helyett Tátraföredre utazott s itt csakugyan jól
érzi magát: balzsamos a levegő, pezsgő az élet,
okosak az emberek . . . (Vége köv.)

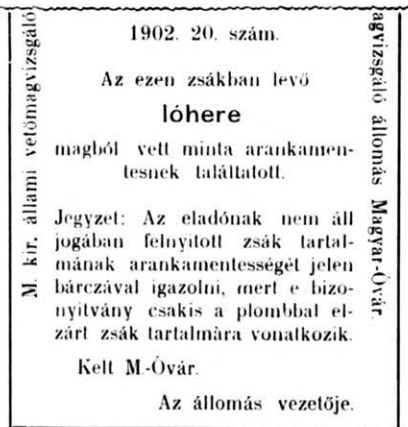
már késő. Pedig ezen a bajon könnyen le-
het segíteni.

Mivel a kisgazda kevés magot vesz ta-
vasszal, egy-egy községből összeírják, hány
kg here és luczerna magra van szükség.
Mondjuk 10 gazda 2 q here és 1 és fél
q luczerna magot akar. Akkor megkérlik a
gazdasági egyesületet, vagy ha van, a gaz-
dakör titkársját s az hozat nekik államilag
ólmazórtól arankamentes magot, olcsóbb
áron. Tehát csak akarni kell, juthatunk
tisztá vetőmaghoz.

Mindenik mag kellős zsákban van. A
külső közönséges zsák, míg a belső egész-
en szövőtt, varratlan zsák. Ennek a szá-
ján a kötő madzagon van egy kis kemény
kártya, melyet a zsákhöz egy ólompecsét
szorit. Az ólompecsét egyik oldalán magyar
korona, a másikon körirat van »M. kir. áll.
vetőmagvizsgáló állomás.« Egy czédula így
néz ki:



Ha most a zsákot felbontjuk, ott he-
ver a mag között a bárcza másik fele, a
melyen ugyanazon számnak kell lenni.



A mint látható, csak az az államilag
megvizsgált arankamentes mag, a melyik
így van lezárva s az ilyet nyugodtan ve-
heti meg a gazda. A magvizsgáló állomá-
sokat azért állította fel a nagym. földmive-
lésügyi miniszterium, hogy a gazda érdekét
védjék.

Megtörténik azonban, hogy az ilyen
mag vetése után is van aranka, a mi köny-
nyen érthető akkor, ha tudjuk, hogy az
aranka nemcsak a herén és luczernán él
meg, hanem sok más növényen is s a mag-
vait a madarak és szél könnyen széthord-
ják. Ezért időnkint meg kell vizsgálnunk a
heréseket s a talált aranka foltot alkalmas
módon kiirtjuk. Ajánlják, hogy kapáljuk ki
s egészünk el rajta pár villahegy szalmát.
Természetesen, így azon a folton a herét
is elpusztítjuk s ha nem csináltunk pontos
munkát az arankától sem szabadulunk meg.
Az aranka nemcsak addig terjed, a meddig
a folt látszik, hanem egyes vékony szálai
be a here közé még egy jó lépésnyire. Elég,

ha egy szál megmarad, abból már újabb folt lesz.

Hogy teljesen bizonyos munkát végezzünk, egy jó irtási módot ajánlok a t. gazdaközönség figyelmébe a mely valószínűleg hamar általánossá lesz.

Május végén a falait arankafoltot kijelöljük s jó napos időben a folt széléhez még egy lépésnyit számítva lekaszáljuk s este a lekaszált és megfionnyadt herét egy ponyvába rakva elvisszük a tábláról. A lekaszált foltot jó arasznyi vastagon behintjük friss lótrágyával, a melyet már előre meggyújtunk s a melynek nem szabad szalmának lenni. Ezt 8—10 nap ott hagyjuk akkor szépen legerebeltyéve elhordatjuk. A trágya alatt az aranka elpusztul, de a here nem s utána szépen fog nőni. Csak arra kell vigyázni, hogy a foltokat egyenlő vastagon borítsuk be s okvetlenül májusban, mert már júniusban virágzik az aranka s akkor késő az irtás. Különösen luczernásoknál, a hol a vetés több évre szól nagyon jó ez az irtási mód, melynek csak előnyei vannak, hátránya nincsen.

Kívánom, hogy az elmondott dolog ne legyen »pusztába elhangzó szó,« hanem a tisztelt gazdaközönség megkísérteve hasznát vegye.

Barna Balázs.

KÜLÖNFÉLEK.

— **Hirdetmény.** Az 1886. évi XXI. t. cz. 28-ik szakasza értelmében ezenel közhírré létezik, hogy a megyei legtöbb adó-fizető bizottsági tagoknak a megyei igazoló választmány által 1903-ik évre összeállított névjegyzéke f. évi november hó 1-től ugyan-ezen évi november hó 15-ig, vagyis 15 napig, a megyei első aljegyzői irodában közszemlére kitéve és a megye székházán ki-függesztve lesz, mely idő alatt a névjegyzék elleni fellebbezések 1902. évi november hó 15-ik napjának délután 5 órájáig a megye állandó bíráló választmányához benyújthatók. Zalaegerszegen, 1902. évi október hó 20-án. Csertán Károly sk. Zalavármegye alispánja.

— **Eljegyzés.** Kutasi Mihály sáli (vas m.) vendéglős m. hó 25-én jegyet váltott Szei-verth Antal csáktornyai vendéglős leányával, Stefi kisasszonnyal.

— **Kérelem a közönséghez.** Csáktornya nagyközség előjárósága felkéri a Minden-szentek s Halottak napján temetőbe zárán-dókö községet, hogy a szegényeknek szánt adományait nem egyes koldusoknak adják, hanem a halottasházban felállított perselybe kegyeskedjenek azt dobni, hogy így az előjáróság a begyűlt adományokat egyenletesen osztassa szét a szegények között.

— **Szép ünnepélynek** vol tanuja m. hó 26-án Bányavár községe. Langer Makár muraközi földbirtokos, mint minden évben, úgy az idén is, az aratás és a mezei termékek betakarításának befejeztével derek munkáit elismerése jeléül bőkezűen megvendégelte és részükre szép mulatságot rendezett. Az ifjúság egész késő estig jó kedvűen tánczolt vig zenező mellett az uradalmi majorban. Ennek befejeztével hálatelt szívvél mondottak köszönetet derek uruknak és további hűséget és ragaszkodást ígértek; egyben kértek, hogy tartsa meg őket jövőben is jóindulatában és továbbra is istapolja őket.

— **Meghívó.** A szoboticzai Önk. Tüzoltóegylet 1902. évi november hó 9-én, a nagyvendéglő helyiségeiben táncmulatságot rendez. Belépő-díj személyenkint 1 kor. Tüzoltók egyenruhában belépő-díjat nem fizetnek. Kezdeté este 7 órakor. A tiszta jövedelem egy zászló beszerzésére fordítatik miért is felülfizetések köszönettel fogadlatnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

— **Elvi jelentőségű** és nagy fontosságú határozatot hozott a közigazgatási bíróság a gazdáknak cselédjeikkel szemben, ezek betegsége alkalmával fenálló kötelezettsé-gükre vonatkozólag. Egy konkrét esetben ugyanis kimondotta, hogy a gazda cselédje után minden esetben tartozik a kórházi költségeket 30 napon át fizetni. Fennáll tehát a gazdának ezen kötelezettsége még akkor is, ha cselédjét a kórházba szállítást megelőzőleg már a lakásán gyógyította és pedig tekintet nélkül arra, hogy az otthon való gyógykezelés mennyi időt vett igénybe. Ez elvi jelentőségű határozatot a közigazgatási bíróság azzal indokolja, hogy az 1898. évi 21. t. cz. 5. §-a a gazdát a kórházi költségek viselésére kötelezi. Nem tekinthető tehát e kötelezettség teljesítésnek e határozat szerint az a körülmény, hogy az illető cseléd már megelőzőleg rendes orvosi ápolásban részesült, de nem kórházi ápolásban. Ez a határozat is nagy mértékben ösztönzi a gazdákat arra, hogy cselédjeiket minél előbb beirattassák az Országos Gazdasági Munkás és Cselédsegélypénztárba, mert ez esetben akár saját lakásukon, akár a kórházban ápolatták cselédjeiket, a felmerült költségeket csak előlegezniük kell, mert a pénztár, ha a cselédet nem a gazda hibájából érte a baleset, ezen költséget mindenkor megtéríti. Saját magán segít tehát a gazda, a ki cselédjeit a munkáspénztár-nál biztosítja.

— **Az osztályorsjáték új játékterve.** A m. kir. szab. osztályorsjáték legújabb játékterve, a november 20-án kezdődő sorsolások tervezetét magában foglalja, érdekes újításokat tartalmaz. Egész sor főnyereménnyel és nagyobb nyereménnyel töltdott meg a nyeremény száma, a mi által a nyeremény összege a régi 13.160.000 koronáról 14.459.000 koronára emeltetett. Egy millió koronánál többel szaporították meg a nyeremények sommáját, a mikor a sorsjegyek számát tízezer darabban emelték. Az új nyeremények közt van egy 80.000 koronás, egy 50.000 koronás, egy 25.000 koronás, egy 20.000 koronás, öt 10.000 koronás. A több főnyereménnyel a nyerés esélye kétszázalékosra javult.

— **Rendelet a születőknök.** A belügyi kormány régi hiánypótló rendeletet adott ki a bábákról. Az új intézkedés szerint rendkívül szigorú ellenőrzés alá kerültek a bábák. A rendelet intézkedik arról is, hogy a bábák tisztán jelenjenek meg a hivatásuk helyén. A közérköles szempont-jából igen fontos az az intézkedés, hogy tilos a bábáknak a hatóság engedelmét nélkül saját lakásukon beteg nőket tartani. Ha a bába lakásán mégis sürgős szükség esetében szülés történt, arról a bába huszonegy órában belül köteles jelentést tenni a hatóságnak. Ha keresztény szülők gyermeke életveszedelemben forog, a bába szükségből megkeresztelheti a róm. kath. és görög kath. szülők gyermekét ezek beleegyezésével. A bába tartozik bejelenteni a keresztelést a lelkész-nek. A többi vallásfelekezethez tartozó keresztény gyermeket nem szabad megkeresztelnie a bábának.

— **A megtérült kár.** B. becsületes szabómestert baráti körben nyugtalan termé-szetű embernek ismerték. Folyton új terveket kovácsolt, minden pillanatban új vállalatokba bocsájtkozott, azonban semmit sem bizonyított le eredményesen. Alig volt a városban egyesület, melynek habár mindig csak rövid időre, tagja ne lett volna. A legutóbbi társulást tiz barátja és iparostársa

rendezte oly célból, hogy közösen öt egész osztályorsjeggyel játszanak a legnagyobb osztályorsjáték üzetében Török A. és Társa bankházában (Budapest, Teréz-körút 46/b.) Kezdetben örömmel csatlakozott társaihoz, azonban csak két osztályon át fizette be az esedékes összeget, mert mint mindig, úgy most is gyorsan elvesztette türelmét és a társasághól kilépett. Négy héttel a kilépés után a mi szabónk vacsora után család körben olvassa az esti lapot. Az újságot felületesen forgatja, midőn tekintete egy kis közleményen megakadt, mely nyilvánosságra hozza Török bankház mesés szerencséségét. Egyszerre csak elfutja a méreg és dühöl izgatva kiáltja: »Ilyen pech! Az a szám, melylyel játszottam, főnyereményt nyert. És én balga, büsztemteltem a játékot. Ilyesm csak velem történhetik!« — Egy pillanatilg kínos csönd uralkodott a szobában, egyszerre azonban a család legidősebb fia egy hatalmas »eljent« kiált és mintha megőrült volna, elkezd az asztal körül tánczolni. »Apám!« — kiáltja izgatottan — a kár megtérült! Én ezzel a sorsjeggyel hátadmögött tovább játszottam!«

— **Új személydíjszabás életbeléptetése a déli vasuton.** A cs. és kir. szab. déli vas-pálya magyar vonalain az 1903. év január hó 1-ével új személydíjszabás lép életbe, a kereskedelemügyi miniszter jóváhagyásával. Az új díjszabás általában véve a magyar kir. államvasutakra nézve életbeléptetendő személy-díjszabással egyezik és három rész-ből áll. Az első rész az üzletszabályzatnak a személy- és podgyászszállításra vonatkozó póthatározmányokat tartalmazza. Itt vezeték keresetül az időközben rendeleti uton életbeléptetett módosításokat. A második rész első füzeté tartalmazza a tulajdonké-peni díjszabási határozományokat. A társaság az eddigi XVII. vonalszakasz eljétsével egy a vonalszakaszok száma, valamint azoknak kilométerek szerint való beosztása és a menetdíjak tekintetében is a m. kir. államvasutak új személydíjszabásához alkalmazkodik. Ugyanis a három szomszédos vonalszakasz mellett a távolsági forgalom tizenhat vonalszakasz állapít meg és valamennyi vonalszakaszban a m. kir. államvasutak új menetdíjat, úgy mint eddig a szállítási adó- és belyegilleték címén 20 százalékos hozzáadásával és 10 í-re mindenütt felkerítve alkalmazza. Az ekkép megállapított menetdíjak az engedélykiratban megállapított maximális egységleteleken jóval alul maradnak. Ezuttal elejtik az eddig érvényben állott azt a korlátozást, a mely szerint a gyorsvonatoknál feltételes megállóhelyeken való leszállás esetén legalább is a távolsági forgalom negyedik vonalszakaszának megfelelő menetdíjat kellett fizetni. Újítás az is, hogy az időleges jegyek árai, amelyek eddig bizonyos vonalrészek és kilométer szerint való komplikált díjszámítás alapján állapították meg, az új díjszabásban az összes magyar vonalakra nézve egy naptári évre, kocsiszáltyók szerint egy összegben adatnak ki és pedig: az I. osztályban öt-százötven, a II. osztályban négyszáz és a III. osztályban kétszázhetven kor.

— **Vívó tanfolyam.** Lovag zolnai Zolnay Viktor okl. budapesti vívómester egy 6 hétre terjedő tanfolyamot szándékozik városunkban tartani. E nemes sportot közönségünk meleg pártfogásába ajánljuk. Zolnay ur minden növendékkel külön, személyesen foglalkozik a legmodernebb rendszer szerint. Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime, **Margitai Jozeфа** urednika vu Čakovce.

Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

Jeden navučitelj od goricalh.

Jedna statistička štiva, koja Magjarskoga orsaga vinogradov i od povanja vina glesl, genulo me na to, da ovoga mojega razpisa očitujem.

Iz ove statistike se vidi, da vu Magjarskim orsagu gorični prostor pod jednim se povekšava istina, nego ako prostorine pomnoženost pred 15 letmi prisporobimo, ipak pomenjkanost znači. Ar na primer 1885 leta bilo je 435.710 hektar zemlje s goricami, ili trsnjem zasadjeno, koja zemlja nam je dala do 6.619.585 hlitrov vina, a 1897. leta vinogradska prvstovina načinila je 237.115 hektar zemlje, na kojoj je priraslo 1.275.514 hl. vina. Do 1897-ga konca leta trpelo je pomenjkanost tak vu prostoru, kak vu vini, nego od onoga vremena vu obodvojih pomnoženost najdemo. Nego ova pomnoženost nije baš preobilna, koje zrok vu siromaštvu malih gospodarov se zadržava, koji samo svojom jakostjum zemlje svoje s lozom za saditi mogućni nisu, a »Magyar Agrár i Járadekbank Részvénytársaság« zvano društvo pako, koje po filokseri na nikaj detih goric za ponovljenje posuda ponudja njim je neposta. Drugi zrok je pako taj, da od loze beteg malim gospodarom još do sada nije poznat, ili pako se proti njemu s jednum rečjum nikak, ili pako ne tako, kak potrebno bilo, se braniju.

Kak guder vu drugim, tak takaj i vu ovim poslu vnogo more učiniti pravi navu-

čitelj, za male gospodare, za puk i čeloga orsaga hasen.

Za pučke navučitelje imenuju nas, nego nemojmo se izpozabiti, da ovo s jednum rečjum samo onda budemo, ako ne samo puka mladež navučimo na hasnovito spoznanja, nego i njihove roditelje takaj! Samo onda budeju nas istinsko poštuvali, ljubili, ako videli budu, da mi ne samo njihove malene znamo i željimo na hasnovito dugovanje navučiti nego pripravni i mogućni jesmo sve prilike poprijeti nato takaj, da i odraščene njihove otce navučemo. To takaj uam je dobro znato, da naše poznanosti neprestanoma se premenjaju: kaj je danas dobro, istinsko, to već zutra zametavaju.

Od ovih istinitostih nigdo drugi nemre odevčiti puka, kak navučitelj, pravi navučitelj, kojega već po svojih decal poznanstvu privija se puk knjemu, od kojega se dragovoljno i vuči.

Nego da ovo učiniti moremo, ni samo k navučanju spadajućem dugovanjem moramo pazljivo voditi, nego neprestanoma moramo se takaj s onakvimi posli zabavljati s kojimi odraseni ljudi posluju! Samo s takovim načinom budemo mogućni naše prijatelje od falingastih spoznanostih odvnuti i na novi napredak nje navučiti.

Ako budemo tak činili, onda budemo pravi pučki navučitelji.

Već prije sam bil rekel, da od malih gospodarov najvešta stran gorice svoje iz nova posaditi poklehdob ovo vnogo stroškov

potrebuje, samom svojom jakostjom ni su mogućni učiniti, magjarskoga mudroga zakona naredbe pako koj od za iznova zasaditi svojega vinograda potrebnu posudu dobiti govori, nepoznaju.

Dajmo anda naznanje siromaškim bivšim goričnim gospodarom: da:

Vu Budapeštu stanujuči »Magyar Agrar, — i od Jaradek banke« na 5 percent penneze na posudu dobiju bez svakih porokov koju posudu celi pet let doklam njihove na novo zasadjene gorice hasna nosile nebudu, od posude nazad nikaj platjati ne moraju. Samo šesto leto dužni jesu početi, koji penezi za 15 let s interesi skupa povrujeni budu.

Bez svakoga krajcara dobiju na posudu, kajli mudrost zakona je tak odredila, da molbenica i k tomu potreben grunтовниčki izvadak bez svakoga štemplina more biti. Grunтовниčki izvadak takajše badava dobi se, molbenicu takaj rečeni bank ili pako njegov gorični komisar dužen je badava poslati.

Grunтовниčki izvadak priklopi se k molbenici i pošlje se k goričnomu komisar, ako pako ov znal nebi, gde stanuje, naslov je ov: »Magyar Agrár Járadekbank, Budapest« Molbenica se prime, na posudu prošeni penezi se na Agrar banku intabuleraju i onda taki more se započeti na novo zasadjati gorice svoje.

Videl jesem, i viditi moremo, da je ako vnogo bregovah praznih, vnogo imal

Z A B A V A

Čoviekoljubivost.

Bilo je to još onda, kada nisu željeznički vlakovi po našoj domovini bučno mimo selah ružili, već su si trgovci robu iz Pešte i Trsta po domaćih ljudih, domaćem konji, na domaćih kolih dali dovazati, kaj je naravski nekoliko tjednih bilo potrebno dok je takova foringa prevalita tak dugi put. Pošte u to vrijeme takodjer nisu svaki dan dohadjale i odhadjale, nego jedan ili najviše dva krat u tjednu, pak su onda radi toga bili pri oblastih namješteni tako zvani »ordonanci«, koji su pisma na daleka miesta raznašali n. pr. iz Čakovca u Kanizsu iz Kanizse u Szombathely i t. d. a tu ordonačku službu su bili dužni obavljati ljudi iz dotičnog kotara, izmence, svaki dan od druge kuće. — Pri soldatih pako su tu službu obavljali konjaniki. Još za svog života je moj otac znal pripoviedati, kak je u Kanizsi u školu hodeći, jedan krat, kad su djaki k svetkom domov išli, jednog popoldana u školi sedel te kroz oblok videl mimo skote takovoga

ordonac — huszara na konju proći, a po školi se je on sa svučenicom, takodjer sada već pokojnim Spahijom na put u Kotoribu svetkuvat odpravil, pak su recenoga huszara u sepetničkom lugu dostignuli i pretekli.

U to anda vrijeme se je u magjarskoj dogodilo šedeće:

Plebanuš iz sela B vozil je svoje žito u varas T, gde je isto na tjedenskem sejm u prodal te se je s novci domov povrnu. Uzput, kad se je domov vozil, dostignul je jednog konja, osedlanoga sa dvemi pištolami, na svakom kraju sedla po jednu, te je iz toga zaključil, da to mora husarski konj biti, jer onda su husari tako bili oboružani. Kad je bliže došel i malo bolje poglednul, opazil je, da je to izbljia husarski konj, ali njegov husar se je negde uzpej pripil, valjda se je hotel malo stopiti, jer tu bila čvrsta zima i snieg, pak je onak pijan iz konja dole opal te je kraj njega u sniegu ležal, ali ipak tak, da vuзде iz ruke nije pustil, već ih je čvrsto u rukah držal.

Čoviekoljubivi svećenik, koj je nasledoval onoga samaritanca iz evangeliuma, nije se hotel samo onak mimo pijanoga i

i nemoćnoga soldata odpeljati, već ga je pomoću svoga kućiša iz snega dignul, te ga položil u svoje sane a konja mu straga za lojtre privezal i ovak ga k sebi domov na farof dopelal, tam ga je dal skupa sa njegovim konjom u toplu stalu smiestiti, gde se neka liepo prospava i drugi dan svojim putem otide.

U noći se međjutim husar probudi i neznajući gde je i kak je simo dospel, pričme okolo po štali u tmni rukami pipati i larmati, jer o ničem, kaj se šnjim sbilo, nije imal niti pojma, Kućiš, koj se takodjer u štali spaval, se na tu larmu probudi te pripovieda sve potanku husaru, kaj se šnjim snoeka dogodilo i kako ga je plebanuš dal smiestiti zajedno sa konjem u toplu stalu za da se vani na sniegu nesmrzne.

Dakako, da je to husaru bilo po volji i on bi se najradje za taj plemeniti čin osobno hotel gospodinu plebanušu zahvaliti, ali sad u noći ga nemože radi, toga iti budit, a dojutra on tu nemože ostati, jer još pred zorom mora biti u T, pošto je ordonanc te nosi važna regimentska pisma. Zato anda naloži kućišu, da u njegovo ime u jutro gospodinu plebanušu ruku kušne, a njega pako odmah

takovih, koji sa siljem, kuruzom, krumpe-rom posejani i posadjeni jesu na onom mestu, gde je pred nekulikimi letmi prije toga grozđje rodilo.

Iz iskustva pisal' jesem ovo takaj, da mali gospodari iz veške strani ne poznaju trsa nevolu ili betega, i za jedno se niti ne-braniju, proti njemu, ali ako se i braniju, to činiju bez svakoga hasna, dapače lože najpogibelnjšega neprijatelja. Peronospora viticola, koja tam na trsovom listu na mladikaj i. t. d. prebiva poznaju.

Odešćimo se gori nekulikopot vu gorice, tam pokazimo peronospora vitikolu vu gorica'j poslujućim ljudem: tam razložimo njim, na kaj će dospeti njihove gorice, ako njihove za pravitele primiru ostaviju, ali pak njo na taj način, kak mora biti, nje ne fundaju. Izpoznajmo žujimi, da s peronosporom napadnjenu dakle betežnu stran od sada već nemremo obraniti, ovo samo pomenjšati i na dalje razprestirati priprećiti mogući jesmo. Ravno zato trsiti se moramo, da pri caju, prvlje neg bi se peronospora na trsju pojavila, počnimo špricali, po takvim načinom tamo, vaši trudi i izdatki neću biti badava.

Peronospora se jako lahko spozna na lista dolnjoj strani, osobito na žilicaj se po-kažuje nespretnom formom bélo, cukornatam prahu spodobnoj megli, koja se navek poveksava plodi i koja lista gornjoj strani žut-kasta kesnije pako črtenkasto-črnkasto i na zadnje posušenim krpam je spodobna.

Vinogradski gospodar najpametnije v čini, ako takovim znamenjem lagrdjeno liste pobere i uništi ga.

Naj povemo njim takaj, da se peronospora svako leto pojavi i ako se od nje ne-budu branili, onda ni samo na listje dojde, nego i na grozde i mladike takaj, i od toga njihove gorice opet na tikaj dojdu.

Dajmo njim zarazneti, da vapnu, galic i s vodom pomenjšana tak zvana bordoi te ne daje zadosta obrambe proti peronošpori, kajti mesto pravoga i hasnovitoga galica navadni jesu takaj i hamišnoga žrčiti, koj anda zveksinom trsju ni hasna, nego kvara zrokuje, Za dosta se ne prime na listje, zato bez mere komaj mogući jesmo ga na-praviti, zato najbolje je, ako iz merimo onu

materiju, koju za špricanje priredimo da nebi bila možbit pre slaba, ali pako preveć moćna ar tim nikakvu svrhu ne postignemo, da pače više škodimo, kak hasnimo.

Nek njim damo na znanje, ar iz is-kustva govorim, vnogo ima takovih, koji neznanju, ali jos više takovih, koji neveruju, da od bordoi materije, vnogo izvrsneša materija njim se po nudja, koja za sadašnje vreme proti perospori je najizvršeneše vraćstvo. I to je dok-tora »Aschenbrand bordoi por« zvanj. Iz ovoga praha potrebna materija je za 3—4 minut već gotova, osobito dobro se prilepi na list tak, da niti voda, niti dežd' njega doli neopere, ni tak kak s galicom i vap-nom priredjena materija, a osobito još k tomu vnogo menje košta, kak navadna bor-doi materija. Ovoga dr. Aschenbrand bordo-iskoga praha moći dobiti kilogr. za 70—80 fillerov pri »Magyar Mezőgazdák Szövet-kezet« Alkotmány utca 31. szám Budapest ovdi takaj i naputak badava more se dobiti,

Trsimo se anda sve načine poprijeti na to, da dobrimi čini i našemi navuki malim gospodarim vu njihovoj teškoći s pomoćjum poslužili budemo.

Po Slavik Sandoru
— M. F. —

Kaj je novoga?

—Prosimo naše poštuwane pred-platnike, naj nam vu novim tertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.

Vu vodi zalejani.

Borkovič Juraj trideset let star poljo-delavec iz Gyümölcshegya stanovnik ovog meseca 15-ga dana od desetoj vuri na večer iz postelje svoje se gori stal i otišal si je po vodu na zdenc. Kad već niti za pol vure nise bil nazad povraul ostali ližni stanovniki nekaj zla mislili su vu tom i odpravili su se izkat njega, vu iskanju na naj vešk' njihovu čudu izpazili njega vu dvoru bivšoj jednoj mlaki mrtvog. Kak veliju, da Borkovics je sam hotel samoubojnik postati, zato, da se čim prije mentuje prstna bolestiti.

Husar, koj je sobom imal karabina i dvie pištolje, sve ostro nabit, otide hitro i tiho u štalu te se timi nabitimi stvari opet posve tiho povrne pod oblok, gde ga je kućiš strpljivo čekal. To im je obodvima bilo jasno, da je tu sad u sobi tolvajska družba, koja je saznala, da je plebanuš ju-čer žito prodal i da je novce domov donesel; koje mu je ta družba sada hotela si-lom oduzeti i tako ga porobiti.

Anda husar pričme iz svog karabina i pištolah kroz oblok po njih pucati te je svoje oružje znal tak uspješno i izdašno rukovoditi, da je svaki krat pogodil. Na to je on i kućiš kroz razbite željezne rešetke, koje su tolvaji razbili, predri u sobu, gde su onda na podu ležećega plebcnusa najprije raz-vezali, a onda su na podu ležećim, jednomu mrtvomu a dvem težko ranjenim potegnuli iz obraza larfe, i nut, — svi su se začudili: tu je ležal mrtveć domaći notarijuš a težko ranjeni opet domaći birovi i mali birovi.

Plebanuš se je husaru za svoje oslo-bodjenje zahvalil i liepo ga na put daroval, ali ipak tum opomenom, da se darovanog povoljara (trinkgeld) umiereno uživa, jer da ga on snočka slučajno na putu nije našel,

Kradljivost.

Jambrovičs Alberta iz Vargahegy stanov-nika odprte komore oktobra 10-ga po noći mašču i kajkavke druge stvari do 26 korun vrednosti jesu pokrali.

Mladi zločinci.

Od dečinje prezagodne pokvarjenosti žalostno pripećenje pišeju iz Pakša. Teš-senyi Jožef 11 let i Mihaly 9 let stara deca tolvajsku bandu su počeli voditi. Nego su je ipak vlovili. K Horvath Ferencu iz Pakše stanovniku su bili vudrili, koj je ravno za ono vreme vu gorica'j svojih posle obavial i samo pet let staroga sineka je doma os-tavil. Ovo malo dete vre prvlje pokradjenimi igračkami su nje vzeli, da nek pove kam su deli roditelji njegovi od hiže ključa. Mali dečec njim pove, koji su zatim vu hižu vdrli, ormare odprli i kaj je vrednešega bilo, sobum odnesli. Horvatovo dete iz pr-vine nije hotelo povedati, kajti oni dva tolvajčeki jako se njemu zagrozili bili, samo na vnogo spitanje povedalo je celo pri-pećenje. Vu onim hipu spolovili su žandari te male tolvaje, pri kojih su kajkakovu po-kradjena dugovanja našli. Zvan toga železnu gletvu, svedra i kajkakovu drugu mestrijn za odpiranje potrebnu našli jesu pri njih.

Samoubojni knjigovoditelj.

Elefant Andor kod Vaš Gejze biciklin tergovcu bivši knjigovoditelj se je hotel skončati. Se je skončal. Poljg navade iz stacuna dimo je išel vu Gyar vulicu pod 23 ližnim broju ležeći svoj stan zatvoril se vu svoju sobu i s revolverom nakanil se je streliti vu prsa. Nego jako mu je drhtala ruka, i zato mu kugla med rebra se zapihla, ližni stanovniki su mu najprije na pomoć priretili i vu Rokuš spital od peljali. Življe-nje mu je na pogibelji. Buduć još do sada nisu mogli zeznati od njega, da kaj ga pre-silo nato, da se kotonce nakanil izkončati.

Ponoreni na vulicel.

Vu Budapešti je Deutsch Adolf petde-set let stari cipeljar, jutro rano odide iz doma vu to ime, da nekakovo delo ima zvršiti. S čudnovitim načinom hodil simo tam po vulicah kad tamo na jedenput

iz dvora pušća, jer mora na put, da u pravo vrijeme na opredeljeno mesto, prispe.

Ali mu kućiš odgovori, da ga nemože iz dvora van pustiti, jer je tu takova na-vada, da su kroz noć svi ključci, anda i oni od uličnih vratih pri gospodinu pleba-nušu. Ali husar, koj je svoju dužnost znali odgovori, da on mora ov hip na put, jer ga drugčije težka kaštiga čeka, i to je ku-ćišu tak razgovetno i jasno dokazival, da se je ov odlučil ga k gospodinu plebanušu odpeljati, koj će onda valjda ključce dati za da ga van pusti.

Kad pak su obodva iz stale stupili, za da idu po ključce, videli su, da se u sobi gospodina plebanuša jos svieti. To se je kućišu čudnovato videlo, jer je već bilo pol noći prošlo i on stoga veli husaru, da pri-digne sablju za da neruži i tiho stupe obo-jeica k razvieltjenomu obloku, kroz kojega kad pogledaju, imadu i kaj videti. U sobi su bili tri muževi sa lartami na obrazu, koji su baš ormare preiskavali i novce na hrpu na stol metali, a plebanuš je svezani sa rubcem u usti, radi kričanja ležal na podu nemogavši se niti ganuti.

bil bi husar svoju neumierenost valjda ži-votom platil, pošto bi se po svoj prilici, onak vinom svladan, na zimi bil smrznul.

Medjutim je u tom slučajju plebanuš ipak videl providnost božju za svoje oslo-bodjenje, te je za to odlučil husara sretnim učiniti. Drugi dan najme se je odpeljal u garnizonu i tam je husara izkupil od voj-ničtva, — za ono vrijeme to je bilo moguće — pak ga je postavil pri sebi za špana, a po smrti svojoj ga je u testamentu učinil baštinikom ili naslednikom svojega cieloga, ne maloga imetka.

General Turenne

Francezki general Turenne bil je oso-bito točan čoviek, koj se nebi niti za jednu minutu pomiešal, niti za jedan broj pobrojil, niti za milimeter popustil, a k tomu je, kajti stari soldat, bil čoviek od rieči, da mu nije bilo para, jer kaj je Turenne jedan krat obečal, to je bilo tak sigurno, kak da je već i učinjeno. O tom hoću ovde jednu pripoviedati.

Kad se je Turenne jednoč na večer po nasipu u Parizu šetal, bude na jedankrat

obide ponorosti na odprtju ulici pred nazočnim puku počne iz sebe trgati opravu i čisto goli počne ljudi obinjati i kušavati. Siromaškoga noroga človeka jesu redari na nad kapitanski ured odpelali, gde su njega opet vu opravu oblekli i vu bludnicu preselili. —

Nesreća pri željeznicí.

Iz Siójoka od nesrećnoga pripećenja nzm glasa javiju. Južne željeznice 225ig broja lokomotiv, kada je vu kolodvor ove dane bil do ružil, iz šestimi vagoni iz šinjah se van posmeknul, Hadek Juraj lokomotiva vodja je med kolače opal i tam življenje svoje zgubil. Doklam jesu sva ova vu prveši red postavili, vrnogo vremena trebali su k tomu, zato ov isti vlak je komaj za 3 vure kasnije oošel vu Budapešt.

Nevaljane desetače.

Vu jednim poštarskim uredu vu Budapeštu našli jesu nevrednu desetaču banku, radi najvećšega zazvedanja nisu bili moguci zeznati, da odkud je ta došla bila. Minister od trgovine sad po ovoj prilici poštarske činovnike glede na nevredne desetače na sledeću pazljivost pozivlje, da: Njena larba od pravih banknotah je malo bledeša, na obodvojoj strani banke numere neima, a drugi iz malemi slovami načinjen napisek je tak napisan, da nije za čitati.

Posvojtelj tudjega blaga.

Bulla vicišpan, kak nam iz Turócz Szt. Martona javiju, pri Alsokubina sudčiji na veliko kradljivost je došel. Ovo kradju je po imenu Nadaš pisar učinil. Najtre one peneze, koje su ljudi poradi kajkakovi pezeznimi kaštigami kaštigani bili, one peneze je na svoju stran obrnul. Iz sebe pozabljenoga pisara naravski, vicišpan je taki od službe mentoval.

Jedna koruna težakna plaču.

Vu Torontalvarmedjiji Csene občine. hataru tak zvanog Berzova potoka reguleraju pri kojem vrnogi delavci posluvali jesu, i kak javiju, sad su prestali delati. Zrok je tomu taj, da su njim platju pomenjšali na tuliko da jeden težak na dan ne dobi više od jedne korune. Težaki doklam njim ne pomnožaju njihovu plaču, ostavili su svoje delo i svaki k svojemu domu je odputoval.

od više ljudih napadnut. On je bil ravnič soldat a imal je i svoju sablju opasanu, ali kaj može jedam sam čoviek, pak makar i hrabar, proti šestem oboružanim lopovom. — Ovi anda su generala obkolili te su ga porobili, uzeli su mu sve, kaj je pri sebi vriednoga imal. Konačno su mu još hoteli uzeti i jednoga prstana, kojega je na prstu imal. Ali pošto mu je taj prsten bil uspomena na njegovoga olca, to mu je med svemi oduzetimi stvarí, kak novci, zlata ura i t. d. za njega najbolje žal bilo, pak stoga zamoli lopove, da mu prsten, koj mu je najmilija uspomena, ostave, a on njim obeča miesto njega sto cekinah izplatiti, po koje si mogu k njemu domov dojtí, kad njim bude goder volja.

Lopovi mu anda toga prstena, koj niti pol obečane svote nije bil vriedan, ostave te se ostalim plienom razidu.

Drugog dana za tim je general Turenne baš imal kod sebe nekoliko officirah i druge

Jeden pošte kradljivec.

Redarstvo vu glavnim gradu Budapeštu prijelo je Mitsek Jenőja poštarskoga činovnika, proti kojemu je od Kašše poštarska direkcija vćinila tužbu. Mitsek je bil kod ungvarske pošte pomoćni činovnik, i pred tremi dnevi prije toga na njegovu skrb naručene iz kraljevske blagajne je tristolín korun posvojil i žnjim je iz Ugvara bil skočil. Izraven je vu Budapešt došel, gde je od penez većšu stran vre bil potrošil, i kad su ga prijeli bili, samo četrdeset i pet korun našli jesu pri njem. Zepe kad su mu bili iz vizilirali čisto novoga revolvera našli jesu pri njem, koj revolver iz svemi šestimi cevi bil je nabit. Mitsek kad su iz rotili, tak je valual, da je imal na kanenje samoubojac postati. Kradljivca ovoga od nadkapitanskoga ureda odegнали jesu vu rest.

Starac pod kollh.

Něčekana nesreća dostignula je Fried Samuela sedemdeset i dve let staroga starca. Vu Budapešti kad je starac preko hotel iti. na drugu stran izgazil ga je jeden fijakeroš, Nesrećnomu človeku ravno na obraz stupil je jeden konj, i svega je pogibeljnu ranil. S pogibeljnimí ranami odpeljali su njega vu Dembinski vucicu pod 8-mo numeru unjevog stan, proti nepazljivomu fijakerošu pako podiglo je redarstvo strogu iztragu.

Zbiti financi

Vu tak zvano mestu Tárkány občini Vajda Jožef. Toth Gustav i Uranyi Istvan iz Belényeša financi prek vćera na večer pohodili su bili one, koji bez dopušenja slive žgali jesu, občinski ljudi ove nepozvane gosti sbatinami pričekali i za jedno znjim i dobro na harili, med bitvom jeden financ je Olah Janoša smrtno ranil. Nagyváradski fiskal, je taki na lice mesto odputoval, da zezna, kak se cela stvar dogodila,

Osem jezer koran.

Jednoga mladoga človeka Makó varaša poštarskoga činovnika omamile jesu osem jezer korune. Za vrnogo penez je preštimal ovu šumu, kajti tuliko penez za svojega življenja još nigdar imal nije. I kajti su ni imali na nje za dosta veliku skrb, pak si je nije lepo posvojil. Za Felberbauer Pavla zvali jesu toga mladoga kradljivca. Kad su bili zavvedili, da penez nema, već njega ni bilo vu Makao-u. Skočil je odonud. Peneze

gospode pri obedu kakli goste, kad na jedan kral u sobu stupi nieki stranjski čoviek, koj odmah korači k generalu te mu nekaj po tiho u uho prišaptne. To pako je bil jedan od onih lopovah, koji su snocka na nasipu orobili, i taj lopov bil je tak prevzetel, da se je podufal k njemu dojtí te ga na njegovo obećanje opomenuti i sto dukatah od njega utierati.

Turenne, bez da je jednu rieč progovoril, dade svomu tajniku odmah nalog, da stranjskomu sto dukatah izplati, kaj je ov i učinil. A kad je već nieko vrieme prošlo, da je lopov već bil u sigurnosti i da ga već nitko dostići nebi mogel, pripoviedal je general svojim gostom svoj doživljaj od snocka na nasipu, pak je k tomu nadovezal, da svaki čoviek mora zadanu rieč održati, pak makar i nikada joj se izneveriti, pak makar to bilo i naprama lopovu.

Em. Kollay

je na hitroma potrošil i tak sam sebe je javil pred segedinskim redarstvu, gde su ga i taki zadržali.

Štražamešter kaktl skakavec.

Janoši Győző trideset i jedno leto stari štražamešter, koj je pri 69 im peskim regementu služil ove dane je nekam iz niknul, iz Hadik kasarne, sobom je odnesel Kristian Kamiluša štražameštra kristnoga lista i občinsku svedoču. Da zakaj je to vćinil, roka neznaju. Vu soldački opravi je skočil. Ovaj isti govori nemškoga, polskoga i vlaščkoga jezika.

Radi zločeste klasifikacije

Vu dvojnost padajućih decah broj kak prinas tak i po tudjih zemljah takaj se povećšava. Sad iz Becsuhelja telegram nas većšnje od jednoga diaka. Jeden po imenu Kranzl Otto šestoga razreda učenik kad nisu imali predavanje, se s jednom pistolom igral pištola se bila sprožila i kugla se vu dejaka glavu zapilila. Kranzl je taki bil mrtve. Poljeg drugih mnenjah, Kranzl je hotonce konec vćinil svojemu življenju, kajti je zbog navukov zlo bil klasificirani.

Nadjeni poldrugí milllon.

Vu Montjoisbu Francuzka pripetilo se je ovo čudnovito redko pripećenje. Kod rušenja stanja na jeden, vu stěnu zazidani ormar došli su bili težaki, kojega ormara s železnimi gletvami odprli. Kak velika čuda je nastala medju težaki, kad vu razbitim ormaru spazili jesu vnožina penez! Poldrugí million frankov pred stobnami letmi zazidal je negdo vu bojnóm vremenu nuter vu stěnu. Ovi penezi iz francuzkih banknotah, stojju i od 1793-ga leta jesu bili napravljeni

Vubil je svojega neprijatelja.

Čillag pak Böresök segedinski stanovnik već više vremena imali su neprijateljstvo med sobom. Ovi dva neprijatelji Čillag Istvan pak Böresök Jozsef opet se jesu posvadili zbog nekakve herbije. Medju njimi učinjena svadja tim se bila dokončala, da je Böresök svojom batinom stukel neprijatelja. Čillag Istvan je drugi dan vumer! Kad je već vu svojoj hiži mrtve ležal vu raki, około njega sedem njegovih dece i žena plakali se jesu za njega, na jedenput stupiju nuter Nagy Jožef i Janos Borćeka rodjaki około mrtvoga tela tugujućih nazočnosti počeli jesu mrtveca cukati i s kajkakvimi čini bantuvati. Redarstvo zatim je dalo mrtvo njegovo telo vu špital odnesti, zločestoga srdeca ljudi pako jesu prijeli.

Ženitba.

Jeden 37 let star ledičen tišlarski majster hiže gospodar se hoće radi ženitbe po ovom i ne neobičnom putu s jednom od 28, do 37 let starom dovicom, koja dece neima, ili djevojkom, koja od 1500, do 2000 korunah gotovćine ima, spoznati. Listi se nek pošilaju pod atresom Lendvay János Csáktornya, Legelő-utca broj 93, gde se i svaki dan s istim sastati moći.

Odgovorni urednik:

MARGITAI JOZSEF.

Árverési hirdményi kivonat.

A csáktornyai kir. járásbíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakál Henrik ügyvéd által képviselt Mrazovits György végrehajlatónak, Mrazovits Apolonia jérj. Gusztek Lászlóné végrehajtást szenvedett elleni 40 k. tökekövetelésés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. bíróság területén levő kristóffalvi 331 tk. 7 hrsz. a. ingatlan 196 kor., ugyanitt 89 hrsz. a. ingatlan 58 kor., 78 hrsz. ingatlan 66 k. 87 hrsz. ingatlan B8 kor. 128 hrsz ingatlan 62 kor. 148 hrsz. ingatlan 60 kor. 160 hrsz. ingatlan 46 kor. 201 hrsz. a. 162 k. 213 hrsz. ingatlan 104 kor. 258 hrsz. ingatlan 92 kor. 320 hrsz. ingatlan 104 kor. 320 hrsz. ingatlan 134 kor. 323 hrsz. ingatlzn 112 kor. 348 hrsz. ingatlan 155 kor. a kristóffalvi 332 tk. 5 hrsz. ingatlan 724 kor. ugyanitt 90 hrsz. ingatlan 58 korona. 76 hrsz. ingatlan 66 kor. 81 hrsz. ingatlan 28 kor. 127 hrsz. ingatlan 62 kor. 147 hrsz. ivgatlan 60 kor. 158 hrsz. ingatlan 58 kor. 224 hsz. ingatlan 104 kor. 255 hrsz. ingatlan 92 kor. 299 hrsz. ingatlan 104 kor. 318 hrsz. ingatlan 134 kor. 324 hrsz. ingatlan 112 kor. a kristóffalvi 343 tk. 338 hrsz. ingatlan 316 kor. és 340 hrsz. ingatlan 316 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

1902. évi nov. hó 24-én delelőtt 10 óraker

a kristóffalvi községházánalmegtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsarának 10%át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ban jelölt árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 34333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezeséről kiállított szabályszerű elismervényét átszolgáltatni.

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1902. évi szept.19.

816

Rendkívüli szerencse BIHARI EDE

főárudájában, a hol eddig több mint



koronát fizettek ki, közötté

600,000 kor. a 69686. számra 600,000 kor. a 28718. számra

Nem kell gazdagnak lenni, hogy egy sorsjegyet vásároljunk. de általa meggazdagodhatunk!

SZERENCSE-NAPTÁR.

Table with 12 columns (Január to Decemb) and 31 rows of numbers representing a calendar or lottery schedule.

Mikor van a születésnapom?

Mindenki azt a számot vásárolja, amely véletlenül a neve- vagy születésnapjára felel meg...

Az I. osztályu sorsjegyek ára:

egy nyolcad (1/8) 1.50 frt vagy 1.50 k. egy negyed (1/4) 1.50 frt. vagy 3. — k. egy fél (1/2) 3. — „ 6. — „ egy egész (1) 6. — „ 12. — „

Eredeti sorsjegyeket utánvétellel vagy a betétösszeg előzetes beklődése ellenében küldök. Minden rendeléshez a hivatalos tervezetet ingyen mellékelem. A hivatalos nyereményjegyzőket húzás után azonnal küldöm. Szíveskedjék megrendeléseit azonnal, de legkésőbb

folyó évi november hó 8-áig

alóírt szerencsés föclárusításhoz juttatni.

Bihari Ede

Budapest, Városház-utczca 14.

Advertisement for Richter-féle Liniment. Caps. comp. Horgony-Pain-Expeller. Includes an illustration of a plant and an anchor logo.

Advertisement for Neumann Salamom sin Stefekov. Text: se je preselil vu Matijaševu hižu na starim gruntu. — Tam bude magazine nadalje držal i svakovrstne kože: maršeče, telečje, kozine, ovčje, zajčje, lisičje tvorcove, zatim kosti, canjke, vojska i birsa kupuval.

Hirdetmény.



Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminiszterium ellenőrző közegei a Magyar Kir. Szab. Osztálysorsjáték (XI. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak.

Az I. osztály huzása 1902. november hó 20. és 21-én tartatik meg. A huzások a Magyar királyi állami ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a huzási teremben (IV. Eskü-tér, bejárat a Duna-utca felől) Sorsjegyek a M. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.

Budapest, 1902. évi október hó 26-án.

M. Kir. Szab.
Osztálysorsjáték Igazgatósága.
Lónyay. Hazay.

818 1-1

Kiadó lakások.

Csáktornyan, a vasut-utczai Kruska-féle házban egy nagyobb utczai és egy udvari lakás folyó évi november hó 1-től kiadandó.

Bővebbet a kiadóhivatal.



Biach és Wohlrath

fogműterme Csáktornyan Erzsébet-tér Strahia-féle ház.

Készítünk egyes fogakat és teljes fogsorokat: kautschuk, - arany, - celluloid - szájpaddalással vagy anélkül gyorsan, jutányos áron, *jótállás mellett.*

Kiváló tisztelettel
Biach és Wohlrath
fogművészek.

815 2-2 Csak november 5-ig.



Hirdetések

felvételnek lapunk kiadóhivatalában.



JEGYZÉKE az 55,000 nyereiménynek.
Legnagyobb nyereimény a legkevesebb esetben: 1.000.000 korona.

Az összes nyereimények 5 hónap alatt kisorsolhatók és készpenzben fizetendők.		Korona
1 jutalom	60000	
1 nyerő	400000	
1 " "	200000	
2 " "	100000	
1 " "	90000	
2 " "	80000	
1 " "	70000	
2 " "	60000	
1 " "	50000	
1 " "	40000	
1 " "	30000	
3 " "	25000	
3 " "	20000	
3 " "	15000	
36 " "	10000	
67 " "	5000	
3 " "	3000	
437 " "	2000	
503 " "	1000	
1525 " "	500	
140 " "	300	
34450 " "	200	
4850 " "	170	
4850 " "	130	
100 " "	100	
4350 " "	80	
3350 " "	40	
55,000 nyer. és jut. kor. összegben	14.459,000	

Kiváló szerencse TÖRÖK-nél

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk. Kilencz millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink. Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nemsokára újból kezdetét veszi.

110,000 sorsjegy 55,000

PENZNYEREMÉNNYEL sorsoltatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizennégy millió 459.000 koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. A egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az I-ső osztály eredeti sorsjegyeinek tervszerű betéjei a következők:

egy nyolczad (1/8) frt	75	vagyis	1.50	korona
egy negyed (1/4)	150		3.	
egy fél (1/2)	300		6.	
egy egész (1)	600		12.	

A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz beküldése ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb,

folyó év november hó 10-ig bizalommal hozzánk küldeni.

Török A. és Tsa.

BANKHÁZ
BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb details osztálysorsjáték üzlete.

Főárusidánk osztálysorsjáték osztályai:
Főüzlet: VI., Teréz-körút 46/a.
Fiókok: 1. Váci-körút 4.
" 2. Múzeum-körút II.
" 3. Erzsébet-körút 54. 798 4-6

Rendelőlevél levágandó. TÖRÖK A. ÉS TÁRSA bankháza Budapest.

Kérek részemre I. osztályú magy. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt küldeni.

Az összegét korona összegben utánvételezni kérem postautalványval küldöm mellékeltem bankjegyekben (bélyegeketben.) A nem tetsző törölendő.

Pontos cím:

Melléklet a «Muraköz» 1902. évi november 2. (44-iki számához).

Gabona árak. — Ciena žitka.

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor fill.
Buza	Pšenica	13 75 —
Zab	Zob	11 00 —
Rozs	Hrč	11 00 —
Kukoricza új	Kuruza nova	10 00 —
» » ó	» stara	12 60 —
Árpa	Ječmen	10 10 —
Fehér bab új	Grah beli	16 50 —
Sárga » »	» žuti	12 00 —
Vegyes » »	» změšan	11 85 —
Lenmag	Len	22 00 —
Bükköny	Grahorka	12 00 —

Magyar Remekírók.

A magyar irodalom főművei.
Megjelenik, félévenkinti 5 köte-
tes sorozatokban, összesen 55
kötetben ára 220 korona.

Megrendelhető:

Fischel Fülöp (Strausz Sándor)
könyvkereskedésében
Csáktornyan.

Dr. Glasgall Manfred

fogorvos Varazsdon

készít fogakat szájpaplás
nélkül, arany és aluminium
fogsorokat. Arany, porcel-
lán, ezüst, amalgam és üveg
plombákat.

Dr. Manfred Glasgall

zubar u Varazdinu

priredjuje zube bez neb-
ne plačice zubište iz zlata i
aluminiuma, plombe iz zlata,
porcellana srebra, amalgama
i stakla.

668 25—*

Szép almákat kilogrammonként 24 fillérel (5 kilós postacso-
magokban) továbbá gyümölcsmustot és gyümölcscezetet
jutányos áron ajánl

 **Löwy J.**  **Polstran**
(Steierország.)

807 3—3

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

könyvnyomdája

Csáktornyan

a legújabb gyorsajtókkal és diszes új betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

könyvnyomdai munkákat,

u. m. névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket,
— számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat, röpiratokat,
műveket stb. stb.

bármely nyelven és kiviteben

 a legjutányosabb árak mellett. 

KI AKAR

egyéves önkéntes

LENNI?

Mindazon ifjak, kik az előírt iskolákat nem végezték, előkészültségükre és foglalkozásukra való tekintet nélkül megszerezhetik az **egyéves önkéntesi jogot**. Aki már sor alatt állott, elkésett. Születési év közzendő.

Prospektust ingyen és bérmentve küld:

== LICHTBLAU ALBERT ==

a katonai előkészítő tanf. igazgatója, Debreczenben.

Tanbizottság: eddei **DRAUGENTZ JÁNOS** ny. ezredes és németujfalusi **SIMONFFY GYULA** ny. huszár alezredes és **JÁROSSY LAJOS** ny. százados.

Felügyelő: a nm. vallás- és közokt.-ügyi m. kir. miniszterium megbízásából a tank. kir. főigazgató.

810 1-2

Gőzcséplőkészletek

Malomberendezések

Benzinmotoroscséplők bármely nagyságban olcsón, kedvező fizetés mellett kaphatók

Takács Oszkár

gépgyár

Budapest, IX. Köztelek-utca 6.

Kitűnően kijavított, használt gőzcséplőkészletek raktáron.

Csereüzletek köttetnek.

813 2-2

Szőlőoltványok

szokvány minőségben és európai nemes gyökeres és sima vesszők mélyen leaszított árákon. Oltványok ezre 90—100 forint. Mindenik a legkiválóbb bor- és csemegefajokból, fajtisztán, teljes jótállással. Ha a szállítmány a megrendelésnek meg nem felelne, úgy az oda- és visszaszállítási költséget, valamint a megrendelő által kifizetett összeget hiány nélkül azonnal visszafizetem. Így mindenki ebből szükségletét az én költségemen házához szállíttva tekintheti meg.

ÉLŐKÉRITÉS.

Gleditschia csemeték és magvak.

Óriás tövis, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmitse állat, még az apróbb nyulak sem hatolhatnak át, úgy, hogy a bekerített részek teljesen kulccsal zárhatók. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott útmutatási és kezelési utasítás mellékeltek. Bövebb tájékoztatót végeztél szíves fénynyomata díszes árjegyzékkel ingyen és bérmentve küldetnek, rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzésen kívül egy oly könyvet kap ezzel, ki címét egy levelezőlapon tudatja, mely nincsen az a ház vagy család, a hol annak tartalmát haszonra ne fordítanák, városban, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is érdekelni áll, kik rendelni semmit sem akarnak mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy hasznát lehetnek.

Díjcséméték. Kétféleképpen: óriási jóvájövélmet biztosító voltánál fogva, ennek tényezése majd minden gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Cím: **Érmelléki Elő Szőlőoltvány-Telep** Nagy-Kágya u. p. Székelyhid.

Hirdetmény.

A muraközi takarékpénztár részvénytársaság **gyűjtő- és előleg-üzletének IX-ik csoportját** következő feltételek mellett alakítja meg:

1. Egy-egy részlet után hetenkint 1 korona fizetendő, az első befizetés **1903. évi január hó 7-én** veszi kezdetét.

2. A befizetések **208 hétre** terjednek.

3. A takarékpénztár egy-egy 208 koronával befizetett **részlet** után a 208 hét lefolytával **230 koronát** fizet vissza.

4. Az eképpen 22 koronát kitevő kamat 5% kamatozásnak felel meg.

5. A kamatokat terhelő adó közvetlen a takarékpénztár által fog megfizettetni.

6. Minden részlet után az egész összeg, vagyis 250 korona előleg adatik.

7. A szokásos alapítási költség nem lesz fizetendő. Tekintettel azon körülményre, hogy gyűjtő- és előleg-üzletünkben résztvevők **egymás irányában egyetemleges kötelezettségben nem állanak**, ezen üzlet úgy a részt- mint kölcsönvevőknek igen ajánlható.

A vidéki befizelők kényelmére **a heti befizetés a magyar kir. postatakarékpénztár útján is eszközölhető**, a befizetési lapokat díjmentesen küldjük be.

Kérjük azon esetben, ha ezen csoportban résztvenni hajlandó, nálunk jelentkezni, vagy azt levélben velünk közölni szíveskedjék.

Csáktornya, 1902. október hó 6-án.

**A muraközi takarékpénztár részvénytárs.
igazgatósága.**

817 1-3

Keil-lakk

legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára.

Szagtalan

padló-viasz „Gloria”

legjobb és legegyszerűbb beeresztő szer kemény padló számára.

Arany-fénymáz

képekterek stb. bearanyozására.
1 kis palaczk ára 40 fill.

Fehér „Glasur”-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonmani befestésére.
1 doboz ára 90 fill.

764 8-8

— Mindenkor kaphatók: —

HEINRICH MIKSA cégnél Csáktornyan.

Bárminemű

könyvkötészeti munkákat

elvállal és gyorsan készít

Fischel Fülöp (Strausz Sándor) könyvkötészete

Csáktornyan.